**С Т А Н О В И Щ Е**

**за присъждане на образователна и научна степен „доктор“** по

Професионално направление: 2.1. Филология, научна специалност “Литература на народите на Европа, Америка, Африка, Азия и Австралия” (Китайски фолклор) на

**Евелина Валентинова Хайн** въз основа на представен дисертационен труд, на тема

**„Култът към планината Тайшан във фолклорно-религиозната традиция на Китай   
(с акцент върху образа на женското божество на планината)“,**

към СУ „Св.Кл.Охридски“, Факултет по класически и нови филологии,   
Център за източни езици и култури, Катедра за езици и култури на Източна Азия, Специалност Китаистика

**от доц. д-р Ивайло Костов**

Преди да изразя своето становище по отношение на дисертационната работа на Евелина Хайн, е необходимо да направя предварителната уговорка, че не съм китаист, поради което не би трябвало, а и не би било редно, да преценям работата ѝ към приложените на китайски език материали, особено като качество на превода, както и по отношение на китайските автори и текстове, посочени в ползваната литература. Но имайки предвид, че акцентът на работата е поставен върху „култът към планината … във фолклорно-религиозната традиция“, което представлява същностната ѝ културологично-религиозна част, си позволявам да изразя и настоящето становище. Освен това, запознаването ми с приложеното CV на дисертанта, разкрива доста добре нейните качества по отношение на преподавателската, преводаческата и консултантска ѝ дейности в съответната област и ми дава необходимата увереност да изразя максимално обективно и компетентно своята преценка.

Култът към планините в религиозно-фолклорните традиции на народите по света заема специално място в развитието на духовната им култура (с.31). В този смисъл изборът на тема за дисертацията на Евелина Хайн се явява двустранен – от една страна е благодатна за работа, тъй като предлага широка перспектива за научни изследвания, но от друга е трудна, криеща доста „подводни камъни“, тъй като изследователският опит изисква конкретни и задълбочени познания в най-съществената част от хуманитаристиката, съсредоточена в различни интердисциплинарни дисциплини като: история, културология, антропология, религиознание, митология, фолклористика, психология, социология, езикознание …., а в конкретния случай и китаистика. От друга страна изследователят трябва да притежава и характерни качества, които да му помогнат първо да се ориентира в сложната материя и второ да успее да „извлече“ от там най-същественото, като се опита да го надгради и да съумее да даде своя принос за осветляването на поставеният за обсъждане проблем.

Първото което прави впечатление при запознаването ми с дисертационния труд на Евелина Хайн е добрата организация. Работата й е представена по впечатляващ начин – със стабилна структура, с конкретни цели, задачи, методи и изследователски дискурс, които говорят за яснота и добра ориентираност на дисертанта в изследваната материя. От тук се разбира, че и работата ѝ като университетски преподавател е на нужното ниво. Прави впечатление добре формулираната терминология както и на обособяването на конкретни граници на изследователското поле и опитът те да бъдат следвани максимално точно, като още в увода се посочват и авторите, вдъхновили научното съчинение. Това му дава и необходимата обоснованост и определена културологична насоченост.

Но с цел по-всеобхватното и по-пълното представяне на максимален брой гледни позиции, към този фундаментален проблем (свещено-профанно), биха могли да се посочат и други значителни школи и автори, чиито произведения допринесят за по-пълния изследователски спектър, като например представителите, най-общо, на аналитико-историческото направление в Западна Европа и САЩ каквито са: К. Г. Юнг, Джоузеф Кембъл, Джеймс Фрейзър, Едуард Тайлър, Макс Мюлер, Жорж Дюмезил, Роланд Барт и др. В този смисъл ми се струва не особено подходящо при позиционирането на термина „свещено“ (с.9) да се прилага като фундамент смисловото му значение представено от известното произведение на немския пастор-богослов Рудолф Ото, “Das Heilige” („Светόто“, както се превежда сред богословските среди), което значение е съществено за богословието, религиознанието и особено за психологията на религията, чиято насока се различава коренно от смисъла на употребата му в дисертацията. Така, въпреки направената уговорка, в автореферата (с.7), че „дисертационният труд умишлено не отразява дебата за многозначността на думата …., използвана при Ото“ и че в „полза на четивността е избрана последователната употреба на варианта „свещено““, такова изясняване става наложително. Защото в това се състои и основната разлика между философия и религия; фолклор и религия; душевно и духовно – така, както това е изведено в произведението на Р. Ото, от което се разбира, че „светото“ има отношение единствено към религиозното и то като психологичен феномен. При Рудолф Ото „религията“ е процес, а не традиция, тъй като от богословска гледна точка съществува съществена разлика между „свещено“ и „свято“. Най-общо, „свещеното“ е в състояние да вдъхновява, а „светото“ да спасява (променя), тъй като духовността изисква жертви. Само в тази насока би могъл да се разреши и „големия спор за наличието или отсъствието на „истински“ религии в Китай“ (с.10), осъзнаването на което е плод не на социална длъжност, а на личностна освободеност и напълно осъзнат вътрешен избор. От тук ми се струва че идва и несъзнателната грешка при прилагането на „универсално валидните постановки на Мирча Елиаде…“ (автореферат с.7), като отношения между **Свещено** и Профанно“, както е интерпретирано от дисертанта, а не като „**Сакрално** и Профанно“, както е представено от Елиаде.

Но дисертацията не е богословско изследване, а по-скоро културо-лингвистично. Както уместно е посочено на с. 6, че „настоящият труд е избрало за свой обект **фолклорно**-религиозната традиция на Китай, а за конкретен предмет на изследване - **култа** към планината Тайшан (като елемент от тази традиция)“ , и „като пресечна точка на религия, **фолклор** и **държавност**“. По този начин действително бихме могли да разграничим и „главната, макар и неосъзната цел на фолклорното творчество“, която представлява „стабилността на етническата група“, където „жанрът на местните легенди работи изключително ползотворно в тази посока“ (с.86). Именно тази е посока, в която Евелина Хайн е успяла да се справи по един категоричен начин, с който утвърждава изследователската методология на социалната културологично- китаистична школа.

От тази позиция представянето на „универсалната валидност“ на Тайшан като „тотем на китайската нация“ може да се открие и в “обвързването на култа към Тайшан с универсални теми за началото и края на живота и (с) неизменни(те) ценности като здраве, потомство и благосъстояние.“ (с.87). От тук можем лесно да си обясним и съвременните рационалистични виждания към традиционните вярвания в Китай особено представени чрез съвременните тенденции за „превръщането на свещената планина Тайшан в „парк на културната индустрия“(пак там).

И така, въз основа на изразеното становище за дисертационния труд на Евелина Валентинова Хайн“, **гласувам за присъждане на образователната и научна степен „доктор“ на дисертанта**.

26.04.2018г.

гр. София доц. д-р Ивайло П. Костов